

نشرة إعلامية

INFCIRC/722
Date: 5 March 2008

General Distribution
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٣ آذار/مارس ٢٠٠٨ وردت من الممثلين المقيمين للأرجنتين والبرازيل لدى الوكالة بشأن الاستخدامات السلمية للطاقة النووية

تلقت الأمانة رسالة مؤرخة ٣ آذار/مارس ٢٠٠٨ من الممثل المقيم للأرجنتين والممثل المقيم للبرازيل، تتضمن القرارات المعتمدة بشأن الاستخدامات السلمية للطاقة النووية في إعلان مشترك وقَّعه رئيسا الأرجنتين والبرازيل يوم ٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٨.

وتعمم الرسالة طيه كوثيقة رسمية للوكالة، كما هو مطلوب فيها.

البعثة الدائمة لجمهورية البرازيل الاتحادية لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية
البعثة الدائمة لجمهورية الأرجنتين لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية

فيينا، في ٣ آذار/مارس ٢٠٠٨

سيدي،

يشرفني أن أكتب إلى سيادتكم بخصوص القرارات المعتمدة بشأن الاستخدامات السلمية للطاقة النووية في الإعلان المشترك الذي وقّعه رئيسا بلدينا يوم ٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٨، راجياً تعميم هذه القرارات كوثيقة رسمية تصدر عن مجلس المحافظين في دورة انعقاده المقبلة.

"٧- التعاون النووي

إصدار تعليمات للأجهزة المختصة في الأرجنتين والبرازيل بإنشاء لجنة ثنائية يُعهد إليها بمسؤولية تطوير مفاعل نموذجي للقوى النووية يلبي احتياجات النظم الكهربائية لكلا البلدين وللمنطقة في آخر الأمر. والقيام كذلك باتخاذ ما يلزم من ترتيبات بحيث تنتهي اللجنة الثنائية المذكورة آنفاً بنهاية شهر آب/أغسطس ٢٠٠٨ من إعداد تقرير محدد يتناول الإجراءات المتخذة بهذا الصدد.

إصدار تعليمات إلى الأجهزة المختصة للعمل، بحلول التاريخ ذاته، على صياغة مشروع مشترك في مجال دورة الوقود النووي والانتهاج، في موعد أقصاه أواخر شهر آب/أغسطس ٢٠٠٨، من إعداد تقرير محدد يتناول الإجراءات المتخذة بهذا الصدد.

إعلان اعترافها بإنشاء مؤسسة ثنائية مختصة بإثراء اليورانيوم. وتحقيقاً لهذه الغاية، إصدار تعليمات إلى الأجهزة المختصة بالشروع في إجراء مفاوضات بهذا الشأن في غضون المائة والعشرين يوماً التالية.

اتخاذ ترتيبات للانتهاج، بحلول شهر أيار/مايو ٢٠٠٨، من تنظيم حلقة دراسية تضم باحثين من الأرجنتين والبرازيل لمناقشة استراتيجية التعاون في المجال النووي مستقبلاً وتحديد مشاريع بعينها تصلح للتعاون الثنائي، بما يشمل تحديد الكفاءات المطلوبة من كل جانب فيما يخص الموارد البشرية والتكنولوجية والمالية، وبما يغطي أيضاً مسألة التكامل بين قطاعات الصناعة."

ونعتنم هذه الفرصة لنعرب لكم من جديد عن أسمى آيات تقديرنا واحترامنا.

(توقيع) أوجينيو ماريا كوريا
السفير
الممثل المقيم

أنطونيو خوسيه فالليم غويريرو
السفير
الممثل المقيم

(توقيع)

نسخة إلى: ميلينكو إيسيتيان سكوكنيك تابيا، السفير
رئيس مجلس المحافظين